

SCRÚDUIMHIR



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ AN TEASTAIS SHÓISEARAIGH, 2013

FRANCIS – ARDLEIBHÉAL

DÉ CÉADAONN, 12 MEITHEAMH – MAIDIN, 9.30 go dtí 12.00

STAMPA AN IONAIID

ROINN	MARC
I	
II	
III	
IOMLÁN	
BÓNAS DON GHAELGE	
MÓRIOMLÁN	
GRÁD	

TREORACHA GINEARÁLTA

1. Tá trí roinn sa pháipéar seo, mar atá: Cluastuiscint, Léamhthuiscint agus Scríobh na Teanga.
2. Tabhair aird ar leith ar na treoracha a ghabhann le gach ceist de réir mar a thugtar sa Scrúdpháipéar iad.
3. Sula dtosaíonn an triail chluastuisceana, beidh 5 nóiméad agat chun na treoracha a bhaineann léi agus na ceisteanna a léamh. Ní bheidh cead agat ceisteanna a chur ná rud ar bith a rá nuair a bheidh an triail ar siúl.
4. Nuair a bheidh Roinn I (cluastuiscint na sleachta taifeadta) críochnaithe agat, ba cheart duit tabhairt faoi Roinn II agus Roinn III den pháipéar láithreach.
5. NÁ DÉAN DEARMAD DO SCRÚDUIMHIR A SCRÍOBH SA SPÁS CUÍ THUAS.

ROINN I

Cluastuiscint (140 marc)

N.B. Bíodh do fhreagraí i nGaeilge.

A

Tosóidh do scrúdú le **trí** chomhrá. I gcás gach comhrá díobh, abair cé acu díobh seo a leanas atá mar ábhar cainte ag na cainteoirí:

- (a) ag pleanáil bainise
- (b) ag maisiú seomra leapa
- (c) ag bualadh le duine éigin ag an aerfort
- (d) ag ordú béile i mbialann

nó

- (e) ag fáil rud éigin ar iasacht ar scoil

Cloisfidh tú gach comhrá faoi **dhó**. Tá cead agat an cheist a fhreagairt tar éis aon cheann den dá éisteacht. Scríobh *a*, *b*, *c*, *d* nó *e* sa bhosca cuí thíos chun do fhreagra a chur in iúl.

(i) An chéad chomhrá

(ii) An dara comhrá

(iii) An tríú comhrá

N.B. Don Scrúdaitheoir amháin.	
Roinn A	
Roinn B	
Roinn C	
Roinn D	
Roinn E	
IOMLÁN	

B

Anois cloisfidh tú **beirt** á gcur féin in aithne, Juliette ar dtús agus ansin Léonard. Cloisfidh tú gach taifeadadh **trí** huaire. Éist go cúramach leo agus líon isteach an t-eolas a lorgáítear sna greillí ag **1** agus **2** thíos.

1. An Chéad Chainteoir: Juliette

Ainm	Juliette
Aois	
Dhá mhír eolais faoin gcuma atá uirthi	(i)
	(ii)
Slí amháin a gcabhraíonn sí lena máthair	
Rud is maith léi a dhéanamh lena cairde	
Rud amháin a deir sí atá tábhachtach	
Toradh amháin is maith léi a ithe sa samhradh	
An áit a n-oibríonn sí ag an deireadh seachtaine	

2. An Dara Cainteoir: Léonard

Ainm	Léonard
Dhá mhír eolais faoin áit a bhfuil sé ina chónaí	(i)
	(ii)
Ainmí a luann sé	
Dhá rud is maith lena mhic a dhéanamh sa gheimhreadh	(i)
	(ii)
An caitheamh aimsire is fearr leis	
An lá den tseachtain ar tharla an timpiste	
An rud a dtabharfaidh an teaghlach cuairt air in Albain	

C

Cloisfidh tú anois **cúig** chomhrá ar leith. Cloisfidh tú gach ceann díobh faoi **dhó**. Éist go cúramach leo agus freagair na ceistanna thíos.

An Chéad Chomhrá

1. (a) Cén áit ar mhaith leis an turasóir seo dul?

- (b) Cad iad na teoracha a thugann an fear di?

An Dara Comhrá

2. (a) Cén saghas seomra ar mhaith leis an bhfear a chur in áirithe?

- (b) Litrígh sloinne an fhir. Cuir litir amháin i ngach bosca.

--	--	--	--	--	--

An Tríú Comhrá

3. (a) Scríobh síos siomtóm **amháin** atá ag an mbean.

- (b) Cén t-am ag a bhfuil a coinne leis an dochtúir?

An Ceathrú Comhrá

4. (a) Um Nollaig, cén tír a mbeidh Richard ag dul chuici?

- (b) Conas a thaistealóidh sé ann?

An Cúigiú Comhrá

5. (a) Cén ball éadaigh is mian leis an mbean a cheannach?

- (b) Scríobh isteach an chuid eile dá huimhir theileafóin.

07. 64.

D

Tá Maurice, déagóir ón bhFrainc, ag caint lena mhúinteoir Madame Séguin faoina pheannchara as Éirinn, Aisling. Cloisfidh tú an comhrá atá eatarthu **trí huairé**, ar dtús tríd síos, ansin cloisfidh tú arís é ina **cheithre mhír** le sosanna eatarthu agus ar deireadh tríd síos ina iomláine arís. Freagair na ceisteanna thíos.

An Chéad Mhír

1. (a) Cathain a fuair Maurice ríomhphost óna pheannchara, Aisling?

- (b) Cén áit in Éirinn a bhfuil cónaí ar Aisling?

An Dara Mír

2. (a) Cé mhéad deartháir agus deirfiúr atá ag Aisling?

- (b) Scríobh síos mír **amháin** eolais faoi phearsantacht Aisling.

- (c) Cén fáth a n-éiríonn Aisling chomh luath sin gach maidin?

An Tríú Mír

3. (a) Luaigh **dhá** rud a d'inis Aisling do Maurice faoina scoil in Éirinn.

(i) _____

(ii) _____

- (b) Cén fáth a gceapann Aisling go bhfuil a rogha ábhar éasca?

An Ceathrú Mír

4. (a) Cathain is mian le hAisling cuairt a thabhairt ar Maurice san Fhrainc?

- (b) Cad a mholann Madame Séguin do Maurice a dhéanamh?

E

Críochnóidh do thriail éisteachta le **cúig** cinn de mhíreanna gearra nuachta ó raidió na Fraince. Cloisfidh tú gach mír nuachta faoi **dhó**. Éist go cúramach leo agus freagair na ceisteanna thíos.

An Chéad Mhír

1. (a) Cén fáth a bhfuil an bláth andúchasach seo ag tarraingt aird na gcúairteoirí ar Gharraí na Lusanna?

(b) Cén fáth eile a bhfuil an bláth seo neamhchoitianta?

An Dara Mír

2. (a) Cé mhéad airgid a bhuaigh an fear seo i gcrannchur náisiúnta na Fraince?

(b) Conas a roghnaíonn sé a chuid uimhreacha i gcónaí don chrannchur?

An Tríú Mír

3. (a) Cén rud a shocraigh Méara La Rochelle a dhúnadh?

(b) Cén fáth ar thóg sé an cinneadh seo?

An Ceathrú Mír

4. (a) Cén rud atá á bhailiú ag Jacques Kléber le blianta anuas?

(b) Cad is mian leis a dhéanamh anois chun a bhailiúcháin a chur ar taispeánt?

An Cúigiú Mír

5. Ón liosta focal a thugtar thíos, roghnaigh an focal is fearr a chuireann síos ar an aimsir i **ngach** ceann faoi seach de na ceantair atá luaite.

Tirim – Ceomhar – Te – Fuar – Gaofar – Fliuch

(i) Ceantar Marseille

(ii) Tuaisceart na Fraince

ROINN II

Léamhthuiscint (100 marc)

N.B. Bíodh do chuid freagraí i nGaeilge sa roinn seo – ach amháin Ceist 4 ar leathanach 11.

Léigh na comharthaí / téacsanna seo a leanas agus freagair na ceisteanna go léir.

1. (a) Tá tú i siopa poitigéara san Fhrainc agus ba mhaith leat uachtar gréine a cheannach. Cé acu ceann de na comharthaí seo a leanas a lorgófá? Roghnaigh *a*, *b*, *c* nó *d*. Scríobh do fhreagra sa bhosca.

(a)

(b)

(c)

(d)

- (b) Tá tú ag fanacht in óstán san Fhrainc agus is mian leat Seomra na gCluichí a aimsiú. Cé acu ceann de na comharthaí seo a leanas a lorgófá? Roghnaigh *a*, *b*, *c* nó *d*. Scríobh do fhreagra sa bhosca.

(a)

(b)

(c)

(d)

N.B. Don Scrúdaitheoir amháin	
Leathanach 7	
Leathanach 8	
Leathanach 9	
Leathanach 11	
Leathanach 12	
Leathanach 13	
Leathanach 14	
Leathanach 15	
Leathanach 17	
Iomlán na marcanna	

2. Léigh an t-oideas seo thíos agus ansin freagair na ceisteanna.

Muffins Jambon et Olives

Pour : 4 personnes

Préparation : 20 minutes

Cuisson : 30 minutes



Ingrédients :

- 225 g de farine
- ½ sachet de levure
- 2 œufs
- 80 g de beurre
- 1 yaourt
- 200 ml de lait
- 250 g de jambon
- 80 g d'olives vertes

Méthode :

1. Préchauffer le four à 190°C.
2. Dans un bol, mélanger la farine et la levure.
3. Ajouter les œufs, le beurre, le yaourt et le lait. Mélanger.
4. Placer le jambon et les olives dans le bol.
5. Remplir des moules à muffins.
6. Faire cuire 20 à 30 minutes.
7. Servir avec des pommes de terre.

(a) *Bainne, cáis, im, uibheacha.* Cén ceann de na ceithre cinn seo **nach** bhfuil liostáilte sna comhábhair?

(b) Cén treoir a thugtar i **pointe 4** de na treoracha cócaireachta?

(c) Conas is ceart an bia seo a dháileadh? (**Pointe 7** de na treoracha cócaireachta)

3. Léigh an t-alt thíos agus freagair na ceisteanna a leanann é.

L'hôtel Bristol engage un chat !



1. Le Bristol est un grand hôtel de luxe, situé près de l'Avenue des Champs Élysées, à Paris. Les chambres coûtent très cher – environ 770 euros pour une nuit. En 2010, Le Bristol a adopté un nouveau résident, *Faraon*, un adorable petit chat blanc aux yeux bleu-clair.
2. Calme et affectueux, *Faraon* est devenu rapidement la mascotte de l'hôtel. Les touristes – et surtout les enfants – adorent ce chat, et ils prennent souvent des photos de *Faraon* quand il joue dans le jardin ou dans le hall.
3. En général, *Faraon* aime se reposer sur un canapé, dormir près de la piscine quand il y a du soleil, ou chasser les souris dans les couloirs. Tous les employés s'occupent de *Faraon* et lui donne à manger quand il a faim.

- (a) Cén dath atá ar shúile *Faraon*? (Cuid 1)

- (b) Cathain a thógann turasóirí fótagraif de *Faraon* go minic? (Cuid 2)

- (c) Ainmnigh rud **amháin** is maith le *Faraon* a dhéanamh. (Cuid 3)

4. Tógadh na sleachta seo a leanas as tuismeá a bhí i nuachtán Francach. Déan iad a léamh agus freagair na ceisteanna ar an gcéad leathanach eile.



Capricorne (22 décembre – 20 janvier)

Bientôt, tu auras beaucoup d'énergie ! Tu te sentiras plein d'enthousiasme. C'est une bonne semaine pour développer une activité qui te passionne.

Mais tu devrais être conciliant pour éviter un conflit. Alors, fais un petit effort.



Verseau (21 janvier – 19 février)

Si ton cœur est libre, tu vas rencontrer un amour solide. La vie peut être belle. En famille, il y a des disputes mais il y a beaucoup de tendresse aussi.

Prends une décision, même si elle te paraît un peu folle ! Pourquoi hésiter ?



Poissons (20 février – 21 mars)

L'hiver est bel et bien fini. Sors faire de longues randonnées à la campagne.

En ce moment, tu es très fatigué et tu as besoin de sommeil. Couche-toi de bonne heure tous les soirs. Week-end en robe de chambre !



Taureau (21 avril – 21 mai)

Ce mois-ci, la chance frappe à ta porte. C'est le mois des opportunités. Tu auras bientôt une décision importante à prendre.

Mais fais attention à ton poids ! Alors, à Pâques, mange moins de sucreries et de chocolat.



Cancer (21 juin – 22 juillet)

Tu sors trop en ce moment. Tu risques de négliger ton travail scolaire ! Les examens s'approchent, alors fais attention à tes notes.

Côté cœur, un peu moins bien en début de mois, mais une belle surprise après le 15.



Lion (23 juillet – 22 août)

Tu auras de très bonnes relations avec ta famille. Tu t'amuseras bien tous les jours et tout le monde recherchera ta compagnie.

Des possibilités de voyager à l'étranger, peut-être en Asie ou en Australie. Ne les laisse pas passer.



Scorpion (23 octobre – 22 novembre)

Tes initiatives financières sont une catastrophe ! Prends les choses en main. Tu auras des possibilités de gagner de l'argent de poche ce week-end.

Ne deviens pas trop négatif. Prends un bain et tu oublieras tout !

(Nóta: I do fhreagraí thíos ba chóir duit **ainmneacha na gcomharthaí réalta a scríobh i bhFraincis** mar atá siad i mbarr gach bosca.)

Scríobh **ainm an chomhartha réalta i bhFraincis** don duine

- (a) ar chóir dó/di níos lú seacláide a ithe _____
- (b) a d'fhéadfadh níos mó airgead póca a thuilleamh _____
- (c) atá an-tuirseach faoi láthair _____
- (d) arbh fhéidir go dtaistealóidh sé/sí thar lear _____

5. Cur síos é seo ar champa saoire do dhaoine óga.

Une colonie de vacances



1. Chaque année, beaucoup de jeunes Français passent leurs grandes vacances dans des colonies de vacances. L'été dernier, Léonie et sa sœur aînée Karine sont allées à une colonie qui s'appelle *Massereau*. Il est possible de faire pas mal d'activités dans cette colonie, car elle est bien située au bord de la mer et pas loin des montagnes.
2. *Massereau* est une colonie très différente des autres parce qu'il y a très peu de règlements et les activités ne sont pas obligatoires. Alors Léonie, qui est paresseuse, se levait très tard tous les jours et elle prenait souvent le petit déjeuner à midi ! L'après-midi, elle se bronzait sur la plage.
3. Mais Karine, qui adore le sport, était bien plus active et courageuse. Elle a décidé de faire de l'escalade, et elle passait des heures dans les collines chaque jour. À la fin de son séjour à *Massereau* elle était vraiment fière de tout ce qu'elle avait appris.

(a) Cén fáth ar féidir a lán gníomhachtaí a dhéanamh sa champa saoire seo? (Cuid 1)

(b) Tabhair fáth **amháin** a bhfuil *Massereau* difriúil ó champaí saoire eile. (Cuid 2)

(c) Cad a rinne Léonie go minic ag meánlae? (Cuid 2)

(d) Cén ghníomhaíocht a shocraigh Karine a thosú agus í sa champa saoire? (Cuid 3)

6. Léigh an t-alt seo a leanas agus ansin freagair na ceisteanna a leanann é.

Les Jeunes Sapeurs-Pompiers



1. Au collège Colbert près de Nantes, les élèves peuvent devenir apprentis pompiers. Pour être Jeune Sapeur-Pompier (JSP), il faut avoir au minimum treize ans, être en bonne santé physique, et aimer le travail d'équipe. Les élèves portent un uniforme avec un casque jaune, des gants en cuir et des bottes noires.
2. Les jeunes suivent une formation de deux ans en collège. S'ils veulent continuer leurs études, ils doivent faire trois ans de plus en activité extrascolaire le jeudi. Les professeurs sont d'anciens pompiers, alors ils ont un bon sens de discipline.
3. Chaque semaine, les JSP ont deux heures de cours théoriques d'abord, puis ils font des exercices pratiques. La moitié de l'emploi du temps est consacrée aux sports. Les jeunes apprennent les gestes pour sauver les gens, les techniques pour lutter contre l'incendie, et comment protéger l'environnement.
4. Ils sont tous très motivés et enthousiastes. « *Ce qu'on apprend, c'est intéressant, et c'est bien d'aider les gens* », explique une élève. Les JSP travaillent dur et, après avoir fini les manœuvres, ils doivent laver le camion rouge. « *Normal, il doit être prêt à repartir !* »

(a) Tabhair riachtanas **amháin** do dhuine ag lorg printíseachta mar chomhraiceoir dóiteáin. (Cuid 1)

(b) Cén lá den tseachtain atá luaite anseo? (Cuid 2)

(c) Le linn traenála, cé mhéad den amchlár atá tugtha do chúrsaí spóirt? (Cuid 3)

(d) Cén rud a chaithfidh na mic léinn a dhéanamh tar éis gach seisiún traenála a chríochnú? (Cuid 4)

7. Léigh an t-alt seo a leanas agus ansin freagair an ceisteanna a leanann é.

Le Carnaval de Nice



1. La ville de Nice est située dans le sud-est de la France, près de la frontière italienne. Le climat est doux, même en hiver, mais parfois il y a des orages en automne. Le célèbre Carnaval de Nice se tient tous les ans, quarante jours avant Pâques. C'est une occasion de se déguiser et surtout de s'amuser ! Le carnaval offre un défilé de chars et de « grosses têtes », dont le thème change chaque année.
2. La ville se transforme en un lieu magique. Deux mille musiciens et danseurs viennent assister à ce spectacle splendide. Tous les chars et véhicules sont décorés de fleurs et, sur chaque véhicule, des personnages vêtus de costumes extravagants jettent les fleurs aux spectateurs pendant « La Bataille de Fleurs », une tradition qui date de 1876. Le char le plus beau gagne la compétition.
3. Tout est très bien organisé ! Pendant des mois, les habitants de Nice préparent leurs costumes. Ils portent des masques, des chapeaux drôles, et beaucoup de maquillage, bien sûr ! Le soir, les véhicules sont illuminés et tout le monde partage un bon repas. Le carnaval finit avec un énorme feu d'artifice.

(a) Cad a deirtear linn faoin bhfómhar in Nice? (Cuid 1)

(b) Cathain, go cruinn, a tharlaíonn an carnabhal gach aon bhliain? (Cuid 1)

(c) Cé mhéad ceoltóirí agus damhsóirí a bhíonn i láthair ag an gcarnabhal? (Cuid 2)

(d) Cad a dhéanann na daoine ar na flótaí maisithe le linn “Chath na mBláthanna”? (Cuid 2)

(e) Seachas na maisc, ainmnigh ball **amháin** eile éadaigh a chaitheann daoine le linn thréimhse an charnabhail. (Cuid 3)

(f) Conas a dhéantar deireadh an charnabhail a cheiliúradh? (Cuid 3)

8. Agallamh é seo thíos leis an amhránaí Francach, Tal.

Tal

1. **Salut, Tal. Parle-moi de ton enfance.**

Je suis née en Israël, mais j'ai grandi à Paris. À la maison on ne parlait pas français ; on parlait hébreu. Donc, la langue française a toujours été difficile pour moi. À l'école primaire, j'étais malheureuse parce que je ne comprenais pas toujours l'institutrice, et mes camarades de classe se moquaient de mon accent.



2. **Comment tout a commencé pour toi ?**

La musique a toujours été ma passion. Il existe une vidéo où j'ai 3 ans et je chante déjà, assise dans une armoire. C'était drôle. À l'âge de 12 ans, j'ai décidé d'apprendre seule le piano et la guitare. Au lycée, j'organisais les chansons pour le spectacle de fin d'années. Au mois d'avril dernier, j'ai sorti mon premier album : *Le droit de rêver*. Mes chansons parlent d'amour, de tendresse, et d'espoir.

3. **Ton dernier clip a été tourné à New York ?**

Oui. J'avais toujours eu envie d'y aller. Dès que j'ai entendu que j'allais tourner le clip à New York, j'ai sauté au plafond ! J'étais super-contente. Les bâtiments immenses et la circulation dans les rues de Manhattan me semblaient incroyables. J'ai acheté beaucoup de cadeaux là-bas – des bijoux surtout – pour ma mère et pour ma meilleure amie, Juliette.

4. **Quand tu ne chantes pas, qu'est-ce que tu aimes faire ?**

J'aime être avec ma chienne, Bouba. Je n'aime pas sortir en boîte pendant la semaine. Je préfère passer mon temps à aller voir des artistes qui me touchent en concert. Le week-end, ce que j'aime le plus, c'est manger avec mes amis autour d'une bonne table.

(a) Tabhair an **dá** fháth a raibh Tal an-míshásta ar an mbunscoil. (Cuid 1)

(i) _____

(ii) _____

(b) Ar an fhístéip, cén áit a raibh Tal ag canadh ag aois a trí? (Cuid 2)

(c) Ainmnigh ceann **amháin** de na hábhair a gcanann Tal fúthu. (Cuid 2)

(d) Ainmnigh rud amháin a d'airigh Tal a bheith neamhghnáthach faoi Manhattan. (Cuid 3)

(e) Cad a deir Tal nach maith léi á dhéanamh? (Cuid 4)

9. Is boghdóir óg Oilimpeach de chuid na Fraince é Gaël Prévost. Léigh an t-agallamh thíos agus ansin freagair na ceisteanna ar an gcéad leathanach eile.

Gaël Prévost



1. Quand as-tu commencé ce sport ?

C'était à l'âge de 6 ans, quand mon père a trouvé du travail en Auvergne. J'ai tout de suite aimé le tir à l'arc. Pour m'aider, mon père a installé une cible* dans un champ près de la maison, où il y avait beaucoup d'espace. À 16 ans, j'ai gagné le titre de champion de France et, à 18 ans, j'ai été le cadet de l'équipe de France aux Jeux Olympiques à Londres.

2. As-tu vécu une enfance heureuse ?

J'ai eu la chance de vivre une enfance de rêve dans une ferme très isolée, en pleine campagne. J'ai grandi entouré d'animaux : des cochons, des chèvres, et quelques poules. Ma famille était différente des autres, puisque nous habitions une grande maison sans électricité. Mon père était souvent malade, et il croyait que les appareils électroniques en étaient la cause.

3. Vraiment ! Et la technologie ne te manquait pas ?

Pas du tout. Même aujourd'hui, je ne possède ni téléphone ni ordinateur portable, car je n'en ai pas besoin ! Si quelqu'un a quelque chose d'urgent à me dire, il fait passer le message par un ami. Aujourd'hui, il me semble que mes amis surfent sur Internet pour tuer le temps, mais moi, je préfère lire.

4. Tu as des passe-temps ?

Pas beaucoup. J'adore me balader dans la forêt près de chez moi, ou faire de la pêche. Je me consacre à cent pour cent au tir à l'arc, avec parfois trois séances d'entraînement par jour, entre le tir, la musculation et le travail d'aérobic. Le rythme n'est pas facile, mais il m'a fait beaucoup progresser.

5. Comment est ta personnalité ?

J'ai toujours été assez calme, peut-être à cause de l'environnement dans lequel j'ai grandi. C'est pourquoi le tir à l'arc me correspond bien. C'est un sport très mental. Pour être honnête, immédiatement avant les compétitions je n'ai jamais peur. Si on est stressé, on a toutes les chances de perdre. Et moi, je veux gagner.



6. As-tu de bons souvenirs des Jeux Olympiques ?

Je n'oublierai jamais la cérémonie d'ouverture. C'était magnifique ! Malheureusement, je n'ai pas gagné de médaille à cause du vent fort qui soufflait pendant le championnat. J'étais très déçu après mon élimination, mais mes parents m'ont dit : « Tu as fait de ton mieux et nous sommes très fiers de toi ! »

*une cible = targaïd

(a) Cén áit ar chuir athair Gaël targaid suas chun cuidiú leis? (Cuid 1)

(b) Cad iad na hainmhithe a luann Gaël? (Cuid 2)

(c) Conas a bhí teaghlach Gaël difriúil le teaghlaigh eile? (Cuid 2)

(d) Cén fáth nach bhfuil fón póca ná ríomhaire glúine ag Gaël? (Cuid 3)

(e) Ainmnigh caitheamh aimsire **amháin** seachas boghdóireacht atá ag Gaël. (Cuid 4)

(f) Conas a mhothaíonn Gaël díreach roimh chomórtais? (Cuid 5)

(g) Dar le Gaël, cén fáth nár bhuaigh sé bonn Oilimpeach? (Cuid 6)

(h) Cad a dúirt tuismitheoirí Gaël nuair a dícháilíodh é ag na Cluichí Oilimpeacha? (Cuid 6)
